

CD NO.

LANGUAGE Chinese

NO. OF PAGES 7

SUPPLEMENT TO
REPORT NO.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES, WITHIN THE MEANING OF TITLE 18, SECTIONS 793 AND 794, OF THE U.S. CODE, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR REVELATION OF ITS CONTENTS TO OR RECEIPT BY AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. THE REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

SOURCE Hsin-hua News Agency.

REMOVALS, 17TH SESSION,
CENTRAL PEOPLE'S GOVERNMENT COUNCIL, CHINA

Peiping, NCNA, in Chinese Numeral Code to the Press, 11 August 1952, 0118 GMT

[This list was reported without characters in FBIS Daily Report, 13 August 1952.]

Peiping, 10 August -- The following removals were approved at the 17th Session of the Central People's Government Council.

REMOVALS

A. Central People's Government

1. Committee of Finance and Economics, Government Administration Council
Hsieh Mu-ch'iao (薛暮橋), as secretary-general
Chou Jung (周 榮), as deputy secretary-general
2. Central Finance and Economics Planning Bureau, Committee of Finance and Economics
Sung Shao-wen (宋劭文), as director
Ts'ao Chu-ju (曹菊如), as deputy director
Ch'ien Ch'ang-chao (錢昌照), as deputy director
Sun Hsiao-ts'un (孫曉邨), as deputy director

- 1 -

CLASSIFICATION RESTRICTED

[illegible]

RESTRICTED

STAT

Sun Yueh-ch'i (孫越崎), as deputy director
 Yang Fang-chih (楊放之), as deputy director
 Chi Chao-ting (冀朝鼎), as deputy director

3. Ministry of Trade

Yeh Chi-chuang (葉季壯), as minister
 Yao I-lir (姚依林), as vice-minister
 Sha Ch'ien-li (沙千里), as vice-minister
 Lei Jen-min (雷任民), as vice-minister

4. Ministry of Heavy Industry

Li Fu-ch'un (李富春), as minister
 Ho Ch'ang-kung (何長工), as vice-minister
 Chung Lin (鍾林), as vice-minister
 Liu Ting (劉鼎), as vice-minister

5. Ministry of Textile Industry

Tseng Shan (曾山), as minister

6. Ministry of Forest

Li Hsiang-fu (李相符), as vice-minister

7. Information Administration

Tsou Ta-p'eng (鄒大鵬), as director
 Wang Shao-ch'un (王少春), as deputy director

8. Publication Administration

Hu Ch'iao-mu (胡喬木), as director
 Fan Ch'ang-chiang (范長江), as deputy director
 Sa Kung-liao (薩空了), as deputy director

9. Ambassador, People's Republic of China to Poland

P'eng Ming-chih (彭明治)

10. Southwest Branch, Supreme People's Court

Tsui Kuo-han (崔國翰), as chief justice

B. Regional, Provincial, and Municipal Governments

1. Suiyuan Provincial Government

Tung Chi-wu (董其武), as chairman

- 2 -

RESTRICTED

RESTRICTED

STAT

2. Northeast People's Government
 Li Yu-wen (梁又文), as secretary-general
 Chang Ming-yuan (張明達), as deputy chairman, People's Supervision Committee
 Chang Wei-chen (張維楨), as member, People's Supervision Committee
 Ch'en Fo-ts'un (陳伯村), as chief, Personnel Department
 Ku Cho-hsin (顧卓新), as chief, Finance Department
 Ni Wei (倪偉), as deputy chief, Finance Department
 Hsiung Fei (熊飛), as deputy chief, Trade Department
3. Fu-shun Municipal People's Government
 Jen Ch'ing-yuan (任青蓮), as member
4. Pen-ch'i Municipal People's Government
 Li Ya-kuang (李亞光), as member
5. Municipal Government Council, Liaotung Provincial People's Government
 Kao Yang (高揚), as chairman
 Li T'ao (李濤), as deputy chairman
6. Liaosi Provincial People's Government
 Chao Shih (趙石), as member
7. Provincial Government Council, Heilungkiang Provincial People's Government
 Yang Ying-chieh (楊英傑), as deputy chairman
 Wang Ching-ju (王勁如), and Lo Tso-fu (魯作夫), as members, Provincial Government Council
8. Sungkiang Provincial People's Government
 Feng Chung-yun (馮仲雲), as chairman
 Jao Pin (饒斌), as deputy chairman
9. Northwest Military and Administrative Committee
 Kan Ssu-ch'i (甘泗洪), as director, Public Security Department
 Yang Tzu-lien (楊子廉), as director, Justice Department
 Chu Ying (朱嬰), as deputy director, Justice Department
 T'u Kuan-fo (土觀佛), Hsi Jao (嵇鏡), Ya Han-chang (牙含章), I-ssu-ma-i-li (依斯馬義里), and Ni-cha-pu-chung (尼札布中), as members, Committee of Nationalities Affairs

- 3 -

RESTRICTED

RESTRICTED

STAT

Wei Chung-ch'uan (惠中權), as member, Committee of Finance and Economics; and as director, Agriculture and Forestry Department

Ts'ai Tzu-wei (蔡子偉), as deputy director, Agriculture and Forestry Department

Kao Teng-pang (高登榜), deputy director, Communications Department

10. Sikiang Provincial People's Government

Ch'u Ch'i (屈岐), and Liu Meng-shu (劉孟述), as members, Provincial Government Council

11. Nanking Municipal People's Government

Ch'en Yang-shan (陳養山), as member Municipal Government Council

12. Shantung Provincial People's Government

Li Lin (李林), as member, Provincial Government Council

13. South Kiangsu Administrative Office

Liu Chi-p'ing (劉季平), as deputy director

14. North Anhwei Administration Office

Huang Yen (黃岩), as deputy commissioner

Tseng Ch'ien (鄧戡), as deputy commissioner

Li Yun-hao (李雲鵬), as deputy commissioner

Shen Tzu-feng (沈子倬), as deputy commissioner

Thirty Persons as Members

Chu Yu-chiang (朱雨江), Yu Li-k'uei (俞立奎), Yu Ya-nung (余亞農), Wu Kuang (吳光), Sung Meng-lin (宋孟麟), Chu Shih-yen (朱世猷), Chu Shih-mung (朱世興), Chu Hsiang-jo (朱相若), Chu Hsi-feng (朱棲鳳), Chin Chih-shih (金稚石), Sun Chung-te (孫仲德), Kuei Lin-hsi (桂林栖), Ma Fang-t'ing (馬芳庭), Ma Lo-t'ing (馬樂庭), Chang Yueh-t'an (張月潭), Chang K'ai-fan (張愷帆), Liang Ts'ung-hsueh (梁從學), Ch'en Yuan-liang (陳元良), Ch'en Ts'ui-wu (陳粹吾), Ch'en Yin-nan (陳蔭南), Tseng Hsi-sheng (曾希聖), Ch'eng Shih-fan (程士範), Ch'eng Ming-yuan (程明遠), Ho Sheng-p'ing (賀昇平), P'an O-chang (潘錦璋), Ts'ai Hsiao-ho (蔡昭和), Cheng Po-ch'uan (鄭伯川), Ts'ao Chen-ch'iu (蔡震球), Lo P'ing (羅平), and Kung I-lung (龔意龍)

15. South Anhwei People's Administration Office

Hsu Chieh (許傑), as deputy commissioner

Sixteen Persons as Members

Chu Tzu-fan (朱子帆), Chiang Kan-ch'en (江幹臣), Chu Chih-min (朱志民), Chu Tse-kang (朱則綱), Hung Chi (洪琪), Hu Ming (胡明), Shih T'ung-seng (郝桐生), Ma T'ien-shui (馬天水), Ts'ui Liang-kung (崔亮功), Ch'en Tz'u-ch'uan (陳次權), Yang Chien-hsin (楊建新), Ti Tsung-wen (翟宗文), Liu Fei (劉飛), Liu Ching-chih (劉敬之), Tai Chi (戴戟), and Su I-jan (蘇毅然)

- 4 -

RESTRICTED

RESTRICTED

STAT

16. Fukien Provincial People's Government
Fang I (方 毅), as deputy chairman, Fukien Provincial People's Government
17. Central-South China Military and Administrative Committee
P'an Ch'i (潘 珏), as deputy director, Personnel Department
Hsu Mou-yung (徐懋庸), as deputy director, Culture Department
Sun I-chih (孙 儀之), as member, Culture and Education Committee; and as director, Health Department
Ch'i Chung-huan (齊仲桓), as deputy director, Health Department
18. Members, Provincial Government Council, Kwangsi Provincial People's Government
Wu Fa-hsien (吳法憲), Ch'iu Hui-tso (邱會作), Mo Wen-hua (莫文華), Huang Yung-sheng (黃永勝), and Chung Wei (鍾 偉)
19. Southwest Military and Administrative Committee
Cheng Jung (程 容), as member, People's Supervisory Committee
Sun Yu-t'ing (孫雨亭), as deputy director, People's Civil Department
20. East Szechwan People's Administration Office
Yen Hung-yen (閻洪彦), as commissioner
Wei Ssu-wen (魏恩文), as deputy commissioner
Yu Chi-t'ang (余際唐), as deputy commissioner
Thirty-Five Persons as Members
Wang Chin-shan (王近山), Wang Su-jui (王蘇瑞), Shih Ch'ang-chieh (石昌杰), Ho Ts'e-hsiang (何笑襄), Li Chih-p'ing (李治平), Li Man-yin (李滿亞), Li Hung-t'ao (李鴻濤), Suen Ian-chih (沈蘭芝), Chou Shao-hsien (周紹軒), Ming Lang (明 朗), Yi Yu-ch'ang (易宇昌), Yao Ta-fei (姚大非), Chang Chih-yuan (張汧淵), Chang P'ing-chiang (張平江), Chang Pin-wu (張賓吾), Chang Ch'ing-lin (張慶林), Tseng Shao-shan (曾紹山), Yang Chi-pu (楊吉甫), Yang Ch'i-ch'ang (楊其昌), Yang Ch'ao-tsung (楊朝宗), Yang Ta-kang (楊達綱), Yeh Ch'eng-i (葉誠一), Lei Tz'u-shan (雷次山), Liao Ching-an (廖敬安), Hsiung Yu-chung (熊宇忠), Hsiung Shao-han (熊紹韓), Chao Meng-ming (趙孟明), Liu Tsung-k'uan (劉宗寬), Liu Meng-hang (劉孟航), Liu Hsiang-p'ing (劉相屏), P'an Ch'ing-chou (潘清州), Pao Hsien-chih (鮑先志), Hsieh Fu-chih (謝富治), Chung Han-hua (鍾漢華), and Lo Ch'eng-lieh (羅承烈)
21. South Szechwan Administration Office
Li Ta-chang (李大章), as commissioner
Kuo Ying-ch'iu (郭影秋), as deputy director
Liu P'i-yun (劉披雲), as deputy director
Lo Chung-hsin (羅忠信), as deputy director

- 5 -

RESTRICTED

RESTRICTED

STAT

Twenty-Five Persons as Members

Wang Wei-kang (王維綱), Yu Hung-yuan (余洪遠), Tu I-te (杜義德), Yueh Hsuan-ch'ing (岳遠青), Fan Ch'ao-li (范朝利), Ch'in Chi-wei (秦基偉), Ch'in Ch'uan-li (秦傳厲), Ma Kung-chih (馬孔智), Chang Chih-ching (張止敬), Hsu Meng-chieh (許夢傑), Hsu Chien-shuang (許劍霜), Kuo Ju-kuei (郭汝瑰), Ch'en Lin (陳林), Ch'en Kang (陳剛), P'eng T'ao (彭濤), Tseng Shu-far (曾庶凡), Huang Ts'ai-cho (黃才卓), Yang K'ai-lin (楊開林), Yang Shou-shan (楊壽山), Lu Ta-tung (魯大東), Hsiao Tse-k'o (蕭則可), Lu Jen-ts'an (盧仁燦), Lai Chun-ch'i (賴忠奇), Lo -- Chan (駱? 珍) [code illegible], Yen Hsin-yu (顏心俞)

22. West Szechwan People's Administration Office

Li Ching-ch'uan (李井泉), as commissioner

Yen Hsiu-feng (閻秀峯), as deputy commissioner

Chung T'i-chien (鍾體乾), as deputy commissioner

Fifty Persons as Members

Miu Hsi-kuang (牛錫光), Wang-Yung-ho (王永和), Wang T'ing-pi (王廷弼), Wang Ting-i (王定一), Wang Te-mao (王德茂), Wang Kuan-ch'ao (王觀潮), Pai T'ien (白天), An Fa-hsiao (安法孝), Yu Ts'un-yung (余存永), Yu Shu-sheng (余述生), Leng Yin-tung (冷庚東), Wu Tzu-yu (吳子育), Sung Ying (宋應), Li Wen-chiung (李文炯), Li Tsung-lin (李宗林), Li Chieh-jen (李劫人), Li Wei-chia (李維嘉), Tu Hsin-yuan (杜心源), Sha Ting-hsin (沙汀心), Ku Chih-piao (谷志標), Chou Ch'uan-shu (周奎叔), Ch'iu Chu-shuang (邱菊雙), Shao Shih-ch'ih (邵石痴), Chiang Pao-chen (姜寶殿), T'ang Chien-po (唐健伯), Sun Hu-tung (孫盛東), Kwei T'ang-pin (桂唐彬), So Kuan-ying (索觀瀛), Shih Te-ch'ing (喬德清), Ma Chi-chih (馬志之), Chang Chih-ho (張志和), Chang Hu-ch'en (張子晨), Chang Hsiu-shu (張秀熟), Chang Tsu-liang (張祖諒), Chang Shao-fang (張韶方), Chang Ssu-k'o (張斯可), Kuo Hsun-ch'i (郭勳祺), P'eng Ti-hsien (彭迪先), Ch'eng Fu-hsin (程復新), Huang Yu-men (黃魚門), Huang Mo-han (黃慕山), Huang Ying-chien (黃應乾), Huang Yin (黃隱), Yen Shih-sun (葉石孫), Chia Chi-yun (賈啟允), Hsiung Yang (熊揚), Chao Li-ch'un (趙利厚), Liu Chung (劉中), Liu Wen-chen (劉文珍), Liu Yun-po (劉雲波), Teng Chih-ch'un (鄧大淳), Hsieh Wen-ping (謝文炳), Lo Jen-i (羅任一), Lo Chih-min (羅志敏), Lo T'iao-yu (羅照源), Han Pai-ch'eng (韓百成), and Kung Feng-ch'un (龔逢春)

23. North Szechwan Administration Office

Hu Yao-pang (胡耀邦), as commissioner

Ch'in Chung-fang (秦仲方), as deputy commissioner

Liu Chu-feng (劉聚奉), as deputy commissioner

P'ei Ch'ang-hui (裴昌會), as deputy commissioner

Twenty-Nine Persons as Members

Wang Hsu-wu (王含五), Wang Kuei-te (王貴德), Wu Fei-pai (伍非百), Yu Tzu-yun (余子雲), Li Wen-ch'ing (李文清), Li Lin-chih (李林枝), Li Hai-ch'u (李海崇), Li Te-ying (李登瀛), Li P'eng (李鵬), Lin Ch'uan-ch'iu (林全九), Lin Wei-kan (林維幹),

- 6 -

RESTRICTED

STAT

RESTRICTED

Tuan X'o-ch'ing (段可情), Wei Chieh (韋杰), Hsi Chih-ho (吳致和),
 Sun Hsien-yu (孫先餘), Chang Yung-ch'ing (張永清), Chang Yun-yen
 (張雲岩), Kuo Lin-hsiang (郭林祥), Fu Tzu-tung (傅子東), Yang Ta-
 chang (楊達璋), Tung Pi-ch'en (董弼忱), Chia Tzu-ch'un (賈子羣),
 Chao Lin (趙林), Chao Chi-kang (趙渭剛), Li Yu (劉玉), Liu
 Shou-ch'uan (劉壽川), Lu Tzu-hao (盧子鶴), Lung Chieh-san (龍傑三),
 and T'an Wei-ken (譚味根).

- E N D -

- 7 -

RESTRICTED